

© Bernd Kebelmann

## Erhard in Greifswald

Wirre Träume  
aus Wolgast gebürtig  
ausgespannt zwischen den Spinnenfingern  
im Schleppnetz gefangen genommen

Wie sein weicher  
laut offener Mund  
karpfengleich vor seinen Mädels  
die Biermesse zelebrierte

Lachend schnellten die Zungen hervor  
verschlangen den drahtigen Kerl  
mit seinen Knochenmannwangen

Glänzende Lippen, schwellende Brüste  
rührten an tangweiche Haare  
an nie gesättigte Träume

Von Musen  
Musik und Mädchen

Und vom alles ersäufenden  
Schnaps

## Erhard w Gryfii

Chaotyczne marzenia  
rodem z Wologoszczy  
rozpięte między kończynami pająka  
uwięzione w sieci

Jak jego miękkie, karpopodobne usta  
głośno otwierane  
na piwnej celebrze  
w obecności dziewczyn

Ich pospieszne, rozbawione języki  
polykały tego żylastego faceta  
z kościstymi policzkami

Byszczące wargi, nabrzmiałe piersi  
dotykały włosów miękkich jak wodorosty  
i ciągle nienasyconych marzeń

O muzach  
muzyce i pannach

I o wódzie  
zatapiającej wszystko

© Małgorzata Płoszewska